


tynor

Knee Cap (With Rigid Hinge)

नी कैप (विद रिजिड हिंज)

Rodillera (Con Bisagra Rígida)

غطاء الركبة (نو المفصل المتين)



REF D 06

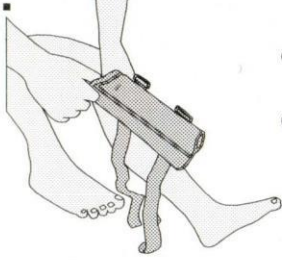
USER MANUAL

How To Use Cómo Utilizar



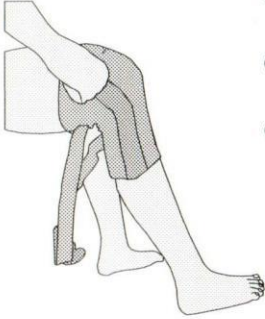
कैसे उपयोग करें كيفية الاستخدام

1.



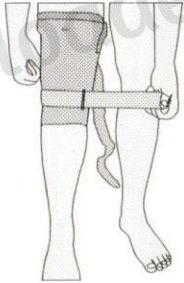
- Knee Cap (with Rigid Hinge) is worn by a simple pull on application like socks, with the broader end upwards.
- नी कैप (रिजिड हिंज) को मोजे की तरह चोड़े किनारे की उपर की ओर रख कर हलका खिचें ।
- La rodillera (con bisagra rígida) se coloca con un simple tirón a la manera de un calcetín, con su extremo más amplio hacia arriba.
- طيسب بحسد ل لاخن م) ن يتملا ل صفملا يذ) تبكرلا عا طغ اءاترا متي
ي اءلا عسولا ا فرطلا لعج عم برو جلا اءاترا ل ثم

2.



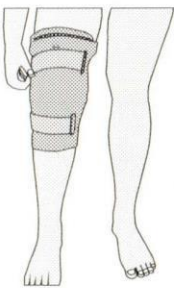
- Care should be taken to match the flexion movement of the hinge with the natural flexion movement of the knee joint.
- घुटना जोड़ के प्राकृतिक मोड़ संचालन के साथ हिगो के संचालन मोड़ का मिलान करें ।
- Se debería prestar atención en que el movimiento de flexión de la bisagra coincida con el movimiento natural de flexión de la articulación de la rodilla.
- اءاتنلا اءكر دعم عا طغلا ل صفم اءاتنلا اءكر دعم اءااضملا اءانءلا بءي
تبكرلا ل صفملا اءيعيبطلا

3.



- The fulcrum of the hinge should be aligned to the center of the knee.
- हिंगो को आलंब को घुटने के केंद्र में संरेखित (अलाइंड) किया जाना चाहिए ।
- El punto de apoyo de la bisagra debería estar alineado con el centro de la rodilla.
- يجب محاذاة نقطة ارتكاز المفصل مع مركز الركبة

4.



- The hook loop rejoiners are fastened to a comfortable compression by reverse buckle mechanism.
- पीछे की ओर बकल युक्ति के द्वारा हुक लूप टेप को आरामदायक दबाव तक बांधा जाता है ।
- Las cintas de sujeción se aprietan hasta proporcionar una compresión confortable mediante el mecanismo de hebilla invertida.
- يتم ربط أشرطة إعادة ضم حلقة الربط إلى حد الضغط المريح من خلال آلية الإبزيم العكسية.

Knee Cap (with Rigid Hinge)

English

INTENDED USE :

Knee Cap (with Rigid Hinge) is a simplified but effective design which offers the advantage of compression around the knee and the support of a side splint. It allows normal flexion of knee.

CONSTRUCTION:

Woven on the state of art circular looms to provide double layered, seam less, tapered made out of nylon and cotton yarn. Interspersed rubber thread, allows uniform compression even on uneven diameters of the limb.

Strong hinges provide lateral support to the injured tendons/ligaments of the knee, while keeping the flexion movement of the knee intact, they mimic the movement of the natural knee joint.

APPLICATIONS:

- Support and warmth to weak or painful knees
- Early stages of Osteoarthritis
- Control painful knee movement in arthritis
- Tendon or ligament injury of the knee
- Post operative care of the knee
- Prophylaxis in sports activities
- Mild strain and sprain
- Geriatric care

RECOMMENDATION :

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.

INSTRUCTIONS:

- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Impaired sensation
 - Impaired blood flow
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.

नी कैप (विद रिजिड हिंज)

Hindi

उपयोग :

नी कैप (विद रिजिड हिंज) एक सरलीकृत पर प्रभावी डिजाइन है जो घुटने के चारों ओर दबाव और एक साइड कमठी के लाभ पेश करता है। यह घुटने को सामान्यरूप से मुड़ने देता है।

निर्माण:

दोहरी परत उपलब्ध कराने के लिए अत्याधुनिक सर्कुलर करघे पर बुना, कम सिलाई वाला, शंकु के प्रकार वाला व नॉयलॉन एवं सूती धागे से निर्मित है। अंदर फैले रबर धागे यहां तक कि अंग के असमान व्यास पर एक समान दबाव बनाते हैं।

मजबूत हिंज घुटने के पूर्ण मोड़ संचालन होने तक चोट लगे घुटने के पट्टों/स्नायुबंधनों को पार्श्विक सहारा उपलब्ध कराते हैं, वे घुटना जोड़ के प्राकृतिक संचालन की नकल करते हैं।

अनुप्रयोग :

- कमजोर पीड़ायुक्त घुटनों को सहारा और गर्माहट
- ऑस्टियोऑर्थराइटिस के प्रारंभिक चरण
- ऑर्थराइटिसमें पीड़ायुक्त घुटनों के संचालन पर नियंत्रण
- घुटने के पट्टों या स्नायुबंधनों की चोट
- घुटने की चीरफाड़ पश्चात देखभाल
- खेल गतिविधियों में रोगनिरोधक
- हल्का तनाव और मोच
- जरारोग देखभाल

सलाह:

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।

निर्देश:

- इन स्थितियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें :
 - दुर्बलता का अनुभव
 - रक्त प्रवाह में कमी
 - एलर्जी से लाल चकत्ते या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- डिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- बॉक्स पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुंच से दूर रखें।

Rodillera (Con Bisagra Rígida)

Spanish

USO PREVISTO :

La rodillera (con bisagra rígida) tiene un diseño simplificado pero eficaz que ofrece la ventaja de compresión en torno a la rodilla y contar con el soporte de la tablilla lateral. Permite una flexión normal de la rodilla.

CONSTRUCCIÓN:

Tejida en telares circulares de tecnología avanzada para proporcionar un tejido de doble capa y sin costura confeccionado con nylon y algodón. El hilo de caucho entremezclado permite una compresión uniforme incluso en diámetros desiguales de la extremidad.

Sus robustas bisagras proporcionan soporte lateral a los tendones/ligamentos dañados de la rodilla, a la vez que no entorpecen en absoluto el movimiento de flexión de la rodilla, puesto que mimetizan el movimiento natural de la articulación de la misma.

APLICACIONES:

- Da soporte y calidez a rodillas débiles o doloridas
- Etapas tempranas de osteoartritis
- Control del movimiento doloroso de la rodilla afectada de artritis
- Lesión del tendón o ligamento de la rodilla
- Cuidado post operatorio de la rodilla
- Profilaxis en actividades deportivas
- Esguince y torcedura ligera
- Cuidado geriátrico

RECOMENDACIÓN :

- Usar este producto bajo estricta guía de un médico.

INSTRUCCIONES:

- Dejar de usar y consultar con el médico, en caso de
 - Pérdida de sensibilidad
 - Alteración del flujo sanguíneo
 - Erupción cutánea o picor
 - Aumento o persistencia del dolor
- El mal uso o el uso inapropiado del dispositivo puede disminuir la eficacia del mismo y producir efectos adversos.
- Seguir detenidamente las instrucciones indicadas en la caja.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

غطاء الركبة (ذو المفصل المتين)

Arabic

الإستعمال المقصود:

غطاء الركبة (ذو المفصل المتين) هو تصميم مبسط وفعال يوفر ميزة الضغط حول الركبة والدعم الذي تقدمه الجبيرة الجانبية. كما يتيح الانثناء الطبيعي للركبة.

التركيب:

منسوج على النول الدائري الحديث للحصول على غطاء أملس مزدوج الطبقات يتناقص تدريجياً مصنوع من النايلون وخبوط القطن. خيط مطاطي متشابك يضمن وجود ضغط موحد حتى على الأقطار المتفاوتة من الأطراف.

مفاصل قوية توفر دعماً على الجوانب لأوتار/أربطة الركبة المصابة، مع الحفاظ على حركة انثناء الركبة سليمة، فهي تحاكي الحركة الطبيعية لمفصل الركبة.

الإستخدام:

- دعم وتدفئة الركبة الضعيفة أو المصابة
- المراحل المبكرة من الفصال العظمي
- التحكم في حركة الركبة المؤلمة في حالة التهاب المفاصل
- إصابة وتر أو رباط الركبة
- الرعاية اللاحقة لعمليات الركبة
- الوقاية عند ممارسة الأنشطة الرياضية
- الإجهاد والالتواء الخفيف
- رعاية كبار السن

توصية:

- استخدم هذا المنتج في ظل توجيه دقيق من طبيب مؤهل

إرشادات:

- توقف عن استخدام المنتج واحصل على توجيه من طبيب مؤهل في الحالات التالية
 - القصور الحسي
 - قصور في تدفق الدم
 - طفح الأرجية أو الحكّة
 - زيادة الألم أو استمراره
- قد تؤدي إساءة استخدام الجهاز أو الاستخدام الخاطئ له إلى حدوث آثار عكسية وانخفاض فعالية الجهاز
- التزم جيداً بالإرشادات المذكورة في العلبة
- احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال

English

POLICY FOR DEFECTIVE GOODS:

All products manufactured by Tynor Orthotics (P) Limited carry one year warranty against material or manufacturing defect. Defective units must be returned to Tynor Orthotics (P) Limited through the Super Dealer concerned for replacement, along with duly filled " Product Return Form" . Liability of Tynor Orthotics (P) Limited shall be limited to the cost of product only.

Hindi

दोषपूर्ण माल के लिए नीति :

टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० द्वारा निर्मित सभी उत्पादों सामग्री या विनिर्माण दोष के खिलाफ एक साल की वारंटी हैं। दोषपूर्ण इकाइयों विधिवत भरे "उत्पाद रिटर्न फॉर्म" के साथ, प्रतिस्थापन के लिए चिंतित सुपर व्यापारी के माध्यम से टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० को वापस कर देना चाहिए। टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० का दायित्व केवल उत्पाद की लागत को सीमित है।

Spanish

DECLARACIÓN SOBRE PRODUCTOS DEFECTUOSOS :

Todos los productos fabricados por Tynor Orthotics (P) Limited tienen una garantía de Un año contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. Las unidades defectuosas se deben devolver a TOPL a través del distribuidor a cargo de las devoluciones, junto con el formulario "Formulario de devolución de producto" debidamente llenado. La responsabilidad de TOPL se limita al coste del producto únicamente.

Arabic

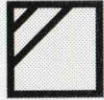
سياسة السلع المعيبة:

Tynor Orthotics (P) Limited جميع المنتجات المصنعة من قبل شركة تايانور لتقويم العظام الخاصة المحدودة تحمل ضمان لمدة عام واحد ضد عيوب التصنيع أو المواد. يجب أن تعاد الوحدات المعيبة إلى شركة تايانور لتقويم العظام الخاصة المحدودة Tynor Orthotics (P) Limited من خلال الموزع المعني للاستبدال، جنباً إلى جنب مع ملء "استمارة إعادة المنتج" على نحو واف. سوف تقتصر مسؤولية شركة تايانور لتقويم العظام الخاصة المحدودة على تكلفة المنتج فقط.

PRODUCT CARE



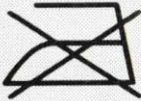
Hand wash with mild detergent and water below 30°C without wringing.



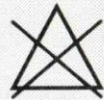
Dry in shade on a flat surface.



Do not dry-clean.



Do not Iron.



Do not bleach.



Close hook loop fasteners before washing.

EC REP

MT Promedt Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80
D-66386 St. Ingbert
Germany
tel.: +49 (0) 6894 581020
fax: +49 (0) 6894 581021
e-mail: info@mt-procons.com
www.mt-procons.com

Symbol Explanation :

LOT

Batch code



Manufacturing date



Manufacturer

REF

Catalogue number

tynor

Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

169-170, Sec 82, Ind. Area, JLPL, Mohali-160 055, (Pb) India

e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com

Customer Care : 0091-172-5288111

ISO
9001



W.H.O.
G.M.P.

ISO
13485



US FDA
registered

UM-D06-17-1

www.tynorindia.com